

**¿Qué puedo
hacer al ser
testigo de un
control policial?**

¡Conviértete en aliado!

**Fui testigue
de un control
policial.**

¿Qué puedo hacer?

~~Racial Profiling~~

Intervenir

1 Pregúntale a la policía por qué están parando a esa persona y explícales a ellos y a la demás gente presente que **no estás de acuerdo con la intervención.**

2 Si la policía te pide que te marches, **pregunta por qué razón.**

3 **Si es posible,** intenta perturbar el control proponiendo por ejemplo que también controlen tu identidad.

denuncia contra el comportamiento de los agentes de policía. Dale a la persona implicada tus datos personales si lo desea, pero respeta su respuesta si rechaza tu propuesta. Dirige la persona a un centro de ayuda o asociaciones (ver páginas centrales).

4 Denuncia los acosos físicos y verbales por parte de la policía (insultos, amenazas o golpes) en centros de ayuda (ver páginas centrales).

Prestar asistencia

1 Señala a la persona controlada y a la policía que estas observando la escena. *“Estoy observando lo que sucede.”* Pregúntale a la persona controlada si está de acuerdo con que te quedes para observar: *“¿Estás bien? ¿Necesitas apoyo?”*

2 Ten en mente que la policía te puede pedir que te marches. Deja claro que tienes el derecho de estar observando, pero no perturbes el procedimiento policial.

3 Si les agentes te piden que te marches, pregúntales por qué.

Te proponemos tres métodos para apoyar a la persona que está siendo controlada

Ser testigue

1 Párate y observa el control. Pregúntate si tienes tiempo para observar el control por ti mismo y arriesgar un arresto. ¿Necesitas apoyo por parte de otros testigos? ¿Cómo puedes intervenir en esta situación? **Toma notas** durante el control de identidad. Anota **el lugar, la hora y las acciones de la policía**. Si es posible, **graba** la intervención con distancia suficiente usando tu móvil. Anota el nombre de los agentes, así como el nombre y los datos de los otros testigos.

2 Habla con los demás testigos y pídeles observar a la policía. Después de los hechos, pregúntales si están de acuerdo con darte sus correos electrónicos o números de teléfono. Pídeles escribir una declaración sobre lo ocurrido.

3 Después del control, habla con la persona que ha sido controlada. *Preséntate: “He visto lo que ocurrió. ¿Estás bien? ¿Puedo hacer algo por ti?”* Ofrece prestar declaración si la persona desea poner una

Ser aliado significa que eres solidario y que entiendes las necesidades de otras personas de tal manera que puedes apoyarlas. **Tienes derecho a observar el control policial y hacer preguntas críticas sobre su desarrollo.** Ten en mente que también estás tomando un riesgo personal cuando intervienes verbalmente en una operación policial. La policía te puede denunciar por no colaborar con sus instrucciones. También recuerda que **tus acciones pueden tener consecuencias negativas sobre la persona que está siendo controlada.**

¿Dónde puedo encontrar ayuda?

SUIZA

Alliance against Racial Profiling (Alianza contra la identificación policial por perfil étnico). www.stop-racial-profiling.ch

Augenaufl: Organización no gubernamental e independiente de defensa de los derechos humanos – Basilea, Berna y Zúrich, www.augenaufl.ch

Información adicional, apoyo y consejos en caso de discriminaciones raciales se ofrecen en los **24 centros miembros de la red de asesoría a las víctimas de racismo** repartidos por toda Suiza: www.network-racism.ch

ALEMANIA

KOP: Campaña para las víctimas de violencia policial racista – Berlín, Bremen y Kiel
<http://kop-berlin.de>

Polizei-Gewalt.com: centro de documentación alemán sobre la violencia policial
www.polizei-gewalt.com

Copwatch: Línea telefónica, centro de información y de documentación para las víctimas de violencias policiales racistas en Fráncfort del Meno, Hamburgo y Leipzig
Teléfono: +49 69 34 87 73 15
www.copwatchffm.org

AUSTRIA

Zivilcourage und Anti-Rassismus-Arbeit (ZARA), para animar el valor cívico y una sociedad sin racismo. www.zara.or.at

Informaciones complementarias

Humanrights.ch Recolección de informaciones jurídicas, debates, casos, artículos mediáticos y estudios que relatan la identificación policial por perfil étnico en Suiza

Report for the rights and mobility of black African migrant persons in Switzerland and in Europe. Informe del grupo Jean Dutoit sobre las discriminaciones, los abusos y las opresiones que padecen los migrantes africanos en Suiza (2018).

What is Ethnic Profiling? (¿Qué significa "identificación policial por perfil étnico"?) Hoja informativa de la Open Society Justice Initiative (2020).

Enforcing Order: an ethnography of urban policing (Fassin 2013). Estudio etnográfico sobre la vigilancia policial en el medio urbano.

Racial Profiling: Research, Racism, and Resistance. (Glover 2009). Estudio sobre la identificación por perfil étnico, el racismo y los métodos de resistencia.

The Problem of Ethnic Profiling in Europe. Open Society Justice Initiative (2011) Hoja informativa sobre la identificación por perfil étnico en Europa.

EN ALEMÁN

Racial Profiling: Erfahrung, Wirkung, Widerstand. Estudio por entrevista del grupo de investigación colaborativa sobre la identificación por perfil étnico con personas directamente afectadas por los controles policiales discriminatorios (Wa Baile & al., 2019).

Alltäglicher Ausnahmestand. Institutioneller Rassismus in deutschen Strafverfolgungsbehörden. Contribuciones de activistas y científicos sobre el racismo en ámbito policial y judicial publicadas por Kampagne für die Opfer von Polizeigewaldt (2016).

Copwatch Frankfurt. Centro de información y documentación para las víctimas de violencias policiales racistas.
www.copwatchffm.org

ALEMÁN / FRANCÉS / ITALIANO

Informe sobre el racismo antinegro en Suiza. Estudio exploratorio a la atención del departamento de lucha contra el racismo (Efionayi-Mäder & al. 2017).

Rassismuvorfälle aus der Beratungspraxis. Informe anual sobre los incidentes racistas en Suiza.

Redacción

Alliance against Racial Profiling,
grupo de investigación colaborativa sobre
la identificación policial por perfil étnico.
www.stop-racial-profiling.ch

Traducción

Victoria Molina Fernández

Diseño gráfico

Colectivo Zoff

